COMBINED UNLOADER	: CUT OUT PRESSURE	OPERATING RANGE
DRUCKREGLER	: ABSCHALTDRUCK pe.	SCHALTSPANNE Δp
REGULATEUR DE PRESS.	: PRESSION DE DECL.	PLAGE DE REGULATION
GRUPPO DI REGOLAZIONE	: PRESSIONE DE APERT.	GAMME DE REGULAT.
	10 ± 0.2 bar	$0,7^{+0.6}_{0}$ bar

DYNAMIC PRESSUREOF THE SAFETY VALVE
STAUDRUCK DES SICHERHEITSVENTILES
PRESSION DYNAMIQUE DU SOUPAPE DE SECURITE
PRESSIONE DINAMICA DELLA VALV. DI SICUREZZA
16 bar BEI V_n = 100 dm³/min.

EXTERNAL SURFACE AEUSSERE OBERFLAECHE SURFACE EXTERIEURE SUPERFICIE ESTERNA Ⓐ	
I	JED-259
II	JED-256
III	JED-471 SCHWARZ/BLACK
IV	KUSTSTOFF/GUMMI
V	JED-570.656

MOUNTING HEIGHT
MONTAGEHOEHE
HAUTEUR DE MONTAGE
PASIZIONE DI MONTAGGIO

INSTALLATION POSITION
EINBAULAGE
POSITION D'INSTALATION
POSIZIONE DI MONTAGGIO

THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATION FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580
LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580

VOLTAGE
SPANNUNG
VOLTAGE
VOLTAGGIO
$= 24^{+4.8}_{-2.4}$ V

TYP OF CURRENT
STROMART
NATURE DU COURANT
NATURA DELLA CORRENTE
: DIREKT CURRENT
: GLEICHSTROM
: COURANT CONTINU
: CORRENTE CONTINUO

SERVICE CONDITION
BETRIEBSART
CONDITION DU SERVICE
CONDIZIONE DI SERVIZIO
: CONTINUOS SERVICE
: DAUERBETRIEB
: SERVICE CONTINU
: SERVIZIO CONTINUO

NOMINAL CURRENT
NENNSTROM
COURANT NOMINAL
CORRENTE NOMINALE
: I_N = 0,6 A

TYE OF PROTECTION TO DIN 40 050
SCHUTZART NACH DIN 40 050
MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40 050
TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40 050
: IP 66 A

MEDIUM
MEDIUM
FLUIDE
FLUIDO
: COMPRESSED AIR
: DRUCKLUFT
: AIR COMPRIME
: ARIA COMPRESSA

WORKING PRESSURE
BETRIEBSDRUCK
PRESSION D'UTILISATION
PRESSIONE DI ESERCIZIO
: pe max.13 bar

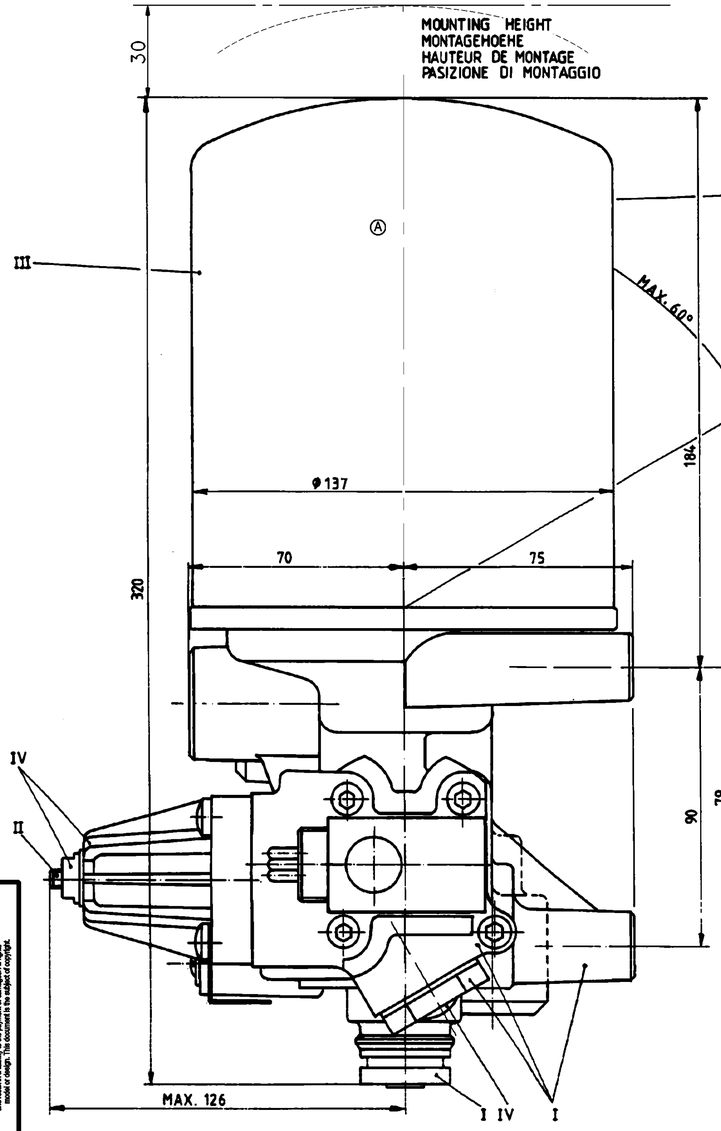
CONTINOUS THERMAL RANGE OF APPLICATION
THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE
CAMPO TERMICO DI APPLICAZIONE COTINUA
: - 40°C ÷ +65°C

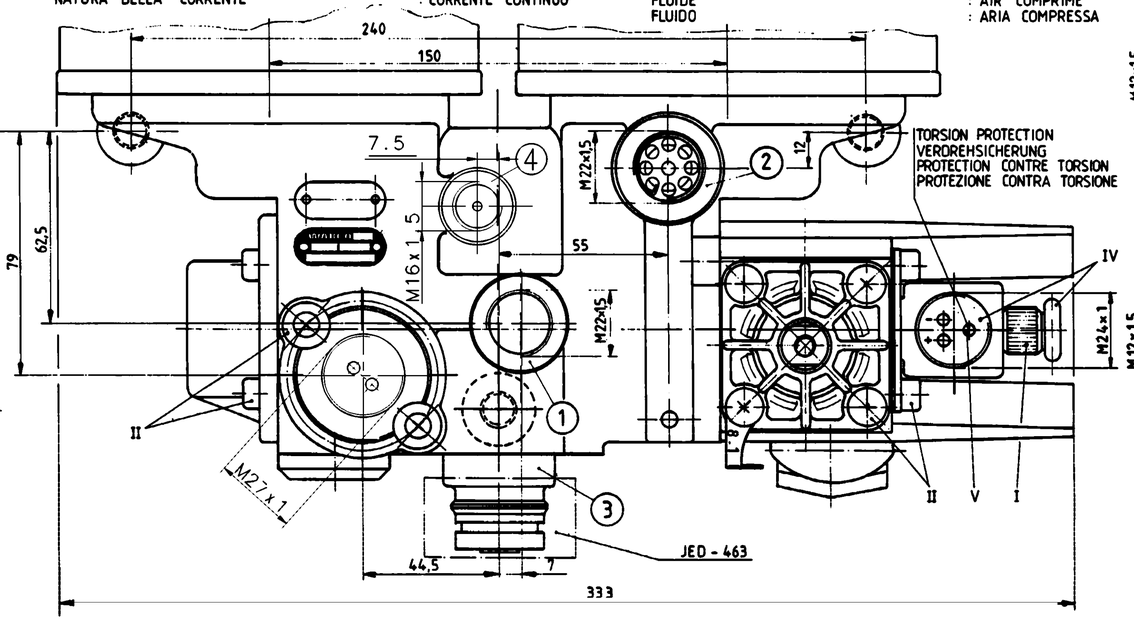
RESISTANCE TO HEAT
WAERMEBESTAENDIGKEIT
RESISTANCE A LA CHALEUR
RESISTENZA AL CALORE
: ≤ + 80°C

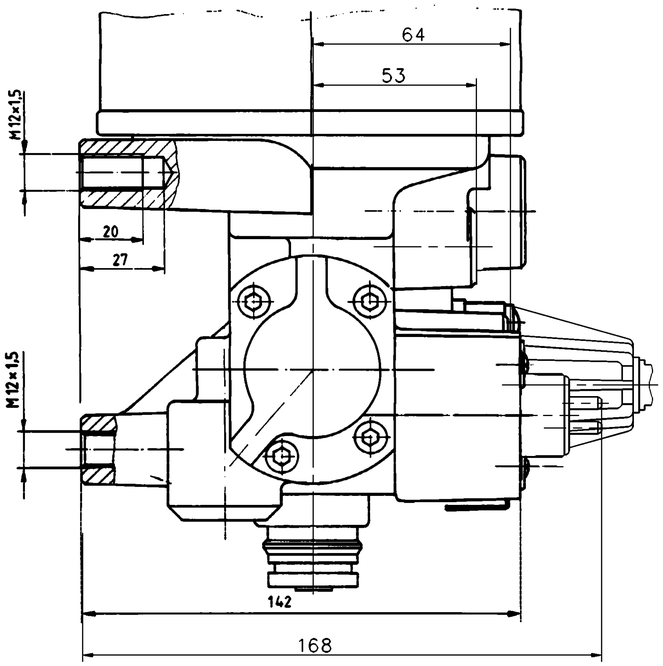
INSTALLATION POSITION AS DRAWN
EINBAULAGE WIE GEZEICHNET
POSITION D'INSTALLATION SUIVANT DESSIN
POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DESEGNATO

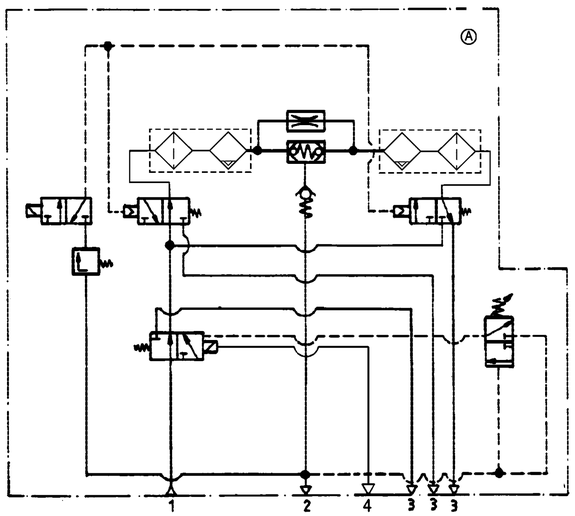
MAX. PERMISSIBLE ACCELERATION
MAX. ZULAESSIGE BESCHLEUNIGUNG
ACCELERATION MAX. ADMISSIBLE
ACCELERAZIONE MAX. PERMISSIBLE
: ± 10 g

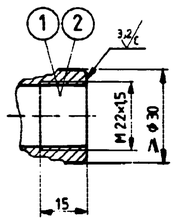
MAX PERMISSIBLE FREQUENZE
MAX. ZULAESSIGE FREQUENZ
FREQUENZE MAX. ADMISSIBLE
FREQUENZA MAX. PERMISSIBLE
: 50 Hz

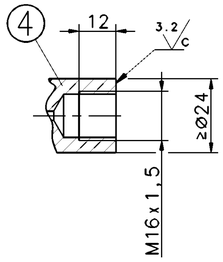




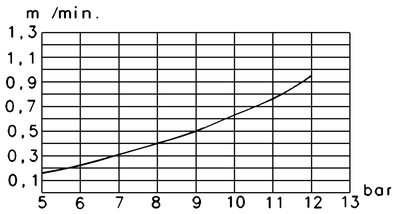








MAX. PERMISSIBLE DELIVERY OF THE COMPRESSORE
ZULAESSIGE MAXIMALE FOERDERMENGE DES KOMPRESSORS
DEBIT MAX. ADMIS DU COMPRESSEUR
PORTATA MAX. AMMESSA DEL COMPRESSORE



CUT-OUT PRESSURE
ABSCHALTDRUCK
PRESSION DE DECLENCHEMENT
PRESSIONE DI APERTURA

1. FROM AIR COMPRESSOR
VOM LUFTPRESSER
DU COMPRESSEUR
DAL COMPRESSORE

2. TO THE AIR RESERVOIRS
ZU DEN LUFTBEHAELTERN
AUX RESERVOIRS D'AIR
AL SERBATOI D'ARIA

3. EXHAUST FOR COMPRESSED AIR
ENTLUEFTUNG FUER DRUCKLUFT JED-463
ECHAPPEMENT POUR AIR COMPRIME
SCARIO PER ARIA COMPRESSA

4. CONTROL PORT
STEUERANSCHLUSS
ORIFICE DE COMMANDE
ORIFIZIO DI COMANDO

Diese Zeichnungen sowie sonstige Unterlagen sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen ohne unsere ausdrückliche Genehmigung weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden.
Ce dessin et les documents techniques y relatifs sont protégés par le droit d'auteur. Ils ne doivent pas être reproduits ni mis à la disposition de tiers sans notre autorisation expresse.
Questo disegno e ogni altra documentazione tecnica a esso relativa sono protetti dalla legge sul diritto d'autore. Non possono essere riprodotti o messi a disposizione di terzi senza nostra autorizzazione scritta.
Copyright of this document and, generally speaking, of drawings and tables belongs to us. Any duplication or disclosure to third parties without our expressed permission is prohibited.

General Specification: JED-334-0	Copyright WABCO ®		WABCO
Further Technical Data: Product Specification	Date	Signature	
Doc. Code: 035 Sheet: To	Drawn 2013-04-05 OBUSZYNSKI		AIR DRYER
General Tolerances JED-261	Checked 2013-04-05 CHAMOT		LUFTTROCKNER
Range of Nominal Dimensions (± mm)	Appd ZAWISZA		DESSICATEUR D'AIR
Class 1) ⩽50 / >50 ⩽180 / >180 ⩽400 / >400			ESSICATORE D'AIRA
Fine 0.5 / 1.0 / 1.5 / 2.0	Mass 13.5 kg	Scale 1:1	Material No. 432 432 017 0
Medium X 1.0 / 2.0 / 3.0 / 4.0 ±3°	Size A1	CAD System TIF	Date of first issue: Doc.Code 005 / Language ML / Sheet 1/1
Coarse 2.0 / 3.5 / 5.0 / 6.5			ECN-No. 160456 / Revision 3x A / Techn. Resp. 5053
Tapped Holes acc. JED-152			Replacement for
1) Tolerance Class Applied Crossmarked			